SE

Försäkrum användning
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jollenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller personskador som är ett resultat av oversamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens användningar.

Information om batterier
Den här produkten är utrustad med ett uppladdningsbart litiumjonbatteri. Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet och inte använda det i fukt/g omgivning och/ eller där det finns risk för korrosion. Använd endast batteriet i temperaturer mellan 0°C (32°F) och maximalt laddar över 60°C (140°F). Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla ämnen som skadar miljön och vår hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt återvinningsställe för kassering. Du kommer samtidigt det inbyggda batteri att kasseras korrekt.

Hälsorisker
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex ohetag eller smärtor. Lägg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Försäkran om överensstämmelse
Jollenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

Information om funktionsstörningar
Stanna statistik, elektrisk och högfrekventa fält radiovarlighetsgrupper, motellefonet, uträdningar från mikrovågsugnar i det närliggande apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jollenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození vyvolaná nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v případě použití výrobku k jiným účelům, než bylo uvedeno výrobcem.

Upozornění k baterii
Tento výrobek je vybaven lithium-polymerovou baterií. Akumulátor nepoškozujte, zabraňte nedovolenému zásahu do baterie a nepoužívejte ve vlhkém a korozivním prostředí. Baterii nabíjejte pouze při teplotě okolního prostředí v rozmezí 0°C (32°F) až maximálně 60°C (140°F). Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se výrobek nemá vyhazovat do domovního odpadu. Staré baterie a akumulátory mohou obsahovat škodliviny, které při nesprávném uložení mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí. Jako koncový uživatel jste povinni odevzdat použité elektrozařízení do příslušné sběrny. Tím se také zajistíte správnou likvidaci zabudovaného akumulátoru.

Zdravotní rizika
Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Prohlášení o shodě
Firma Jollenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/ES. Kompletní prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

Informace o konformitě
Za poslední týdnů statistik, elektrických, nebo vysokofrekvenčních pol (rádiová zařízení, mobilní telefony, rozlašovačů elektrických) mega byť funkčnost přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit dístanci k rušivým přístrojům.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

DK

Anvendelsesområde
Dette produkt er kun beregnet som inputenhed og skal tilsluttes til en computer. Jollenbeck GmbH kan ikke påtage sig ansvar for skader på produktet eller personskader som er et resultat af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Batterianvisninger
Dette produkt er udstyret med en litium-ion-akkumulator. Du må ikke beskadige, åbne eller adskille akkumulatoren og ikke bruge den i fugtige og/eller korrosive områder. Brug kun de egnede opladeenheder. Produktet må ikke anvendes ved temperaturer under 0°C (32°F) og ikke oplades over 60°C (140°F). Symbolet med den overkrydsede skraldespand betyder at produkter ikke får slænges bland husholdningsaffalda. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt. Du er forpligtet til at aflyse brugte el-enheder hos et offentlt indsamlingssted. Du sørger samtidig for, at det indbyggede batteri alt kasseres korrekt.

Sundhedsrisiko
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssige pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Jollenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores website på www.speedlink.com.

Overensstemmelsesstilts
Ved indvirkning fra statiske statistik, elektriske eller højfrekvente felter (radiaanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeudtrædninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparatet/-erne, der forstyrrer.

Tekniske support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για χρήση συνδέοντάς για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jollenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προέκυψαν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης ή μη χρήσης του προϊόντος για τον οποίο δεν έχει διαφοροποιηθεί από τον κανονισμούς από τον κατασκευαστή, συνεπώς.

Υποδείξεις σχετικά με τη μπαταρία
Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια μπαταρία λιθίου - ιόντων. Μην καταστρέφετε, ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε το συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό και/ή σε περιβάλλον διάβρωσης. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλες συσκευές φόρτισης. Μην κάνετε τη χρήση του προϊόντος για θερμοκρασίες κάτω από τους 60°C (140°F). Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου σημαίνει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να πετιούνται με τα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε ακατάλληλη αποθήκευση ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένοι να παραδίδετε τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο κέντρο/σημείο ανακύκλωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοποθετημένου συσσωρευτή.

Κινδυνοι για την υγεία
Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισόδου/εξ. μπορεί να προκύψουν ενοχλήματα στην υγεία όπως συμπτώματα δυσφορία ή πόνος. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και συμβουλευτείτε γιατρό εάν επίμονα προβλήματα.

Δηλώσεις Συμμόρφωσης
Διά της παρούσης η Jollenbeck GmbH δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση Συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.

Υποδείξεις συμβάτοτητας
Σε περίπτωση στατικών ηλεκτρικών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ραδιόφωνης εγκατάστασης, κινητά τηλέφωνα, απορριπτέος συσκευών μικροκυμάτων) ίλιας, υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν προβλήματα.

Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στην υποστήριξη μας, στην οποία μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Määräystenmukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Jollenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyneistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Paristo-ohjeet
Tämä tuote on varustettu litiumioniakulla. Älä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteissa ja/tai syövyttävissä ympäristöissä. Käytä ainoastaan soveltuvia latauslaitteita. Älä käytä tuotetta yli 60°C:n (140°F:n) lämpötilassa. Yliveto/yli- jäteaalan symboli tarkoittaa, että vanhoja laitteita saa hävittää kotitalousjätteiden seassa. Vanhat paristot ja akut saattavat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat olla vahingollista ympäristöä ja omia terveyttäsi, jos ne hävitetään tai varastoidaan väärin. Loppukäyttäjänä on velvollisuutesi palauttaa käytetyt sähkölaitteet viralliseen keräyspisteeseen. Näin taataan myös asianmukainen akkujen oikea hävittäminen.

Terveyshaitat
Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellistä vaivaa, kuten huonoa olaa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kerro lääkärille apua, jos ongelmat toistuvat.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Jollenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamääräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisteksti on saatavissa internetsivustomme kautta osoitteessa www.speedlink.com.

Vaatimustenmukaisuutta koskevia huomautuksia
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouhkuaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Late on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jollenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller fel bruk, eller bruk av produktet under det som er angitt fra produsenten.

Batterimerknad
Dette produktet er utstyrt med et litium-ion-batteri. Det må ikke skades, åpnes eller dette deles opp, og det må ikke brukes i fuktige og/eller korrosive omgivelser. Bruk kun egnede ladeapparater. Utsett ikke produktet for temperaturer under 0°C (32°F) og lad ikke over 60°C (140°F). Symbolet med den overkryssede søppelbøtten betyr at produktet ikke skal kastes i husholdningsaffald Brukte batterier kan inneholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og helsen dersom de ikke avhendes eller oppbevares på en forskriftsmessig måte. Du er forpliktet til å levere brukte elektriske apparater til et offentlig innsamlingssted. Du sørger samtidig for, at det innebygde batteri kastes korrekt.

Helserisiko
Ved ekstrem lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

Samsvarserklæring
Herved erklærer Jollenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetskravene i direktiv i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår webside under www.speedlink.com.

Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felter (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølgeutladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet(-ene). Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
A termék csak számítógéphez csatlakoztatva alkalmas bevitő készülékként. A Jollenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személy sérüléséért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Az akkumulátorra vonatkozó előírások
Ez a termék lítium-ion akkumulátorral van ellátva. Ne rongálja meg, ne nyissa ki és ne szedje szét, valamint ne használja párás és/vagy korrodáló környezetben. Kizárólag megfelelő töltőkészüléket használjon. Ne használja a terméket 0°C (32°F) alatti hőmérsékleten. Az áthúzott szemétkosár szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. A kimerült elemek és akkumulátorok olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen ártalmatlanítása vagy tárolás esetén károsíthatják a környezetet és az Ön egészségét. Végfelhasználóként Ön köteles leadni a használt EEK-kat hogy a felhasznált elektromos készülékeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Ezzel a beépített akkumulátor megfelelő ártalmatlanítása is garantált.

Egészségügyi kockázat
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok lépheinek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartsun szünetet és viszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi nyilatkozat
A Jollenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC-ünös irányelv «Irányító» vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.

Megfelelőségi tudnivaló
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, mikrohullámú sütők, készülékek) hatására a készülék (a készülékek) működés zavara lépher fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

SE

1. Ladda upp tangentbordets inbyggda batteri helt och hållet innan den första användningen. Placera då tangentbordet på ett så ljust ställe som möjligt (mint 500 lux, motsvarande ljusförhållanden på ett väl upplyst kontor). Alternativt kan du koppla det till en ledig USB-port på din PC eller någon annan strömkälla med USB (med minst 500mA) med mikro-USB-kabeln. Om man använder laddningskabeln blinkar batteriindikatorn under laddningen som tar upp till tre timmar.
2. Sätt USB-mottagaren i en ledig USB-port på datorn. Apparaten upptäcks och installeras automatiskt av operativsystemet.
3. Sätt på tangentbordet genom att flytta brytaren på undersidan till läge ON. Observera att tangentbordet inte får placeras längre bort än en meter från mottagaren; annars kan anslutningen att förbindelse automatiskt och kan användas inom några sekund.
4. Om ljuset från omgivningen inte räcker för att förse tangentbordet med ström under en längre tid går det automatiskt över till batteridrift. Om batteriindikatorn börjar blinka rött när tangentbordet används är batteriet urladdat. Placera i så fall tangentbordet på ett ljusare ställe eller använd laddningskabeln.
5. För att kontrollera om lysets ställer er kraftige nok lit at forsyne tastaturet og oppladning av det integrerede batteriet, skal du aktivere tasten ved siden af batteri-LED-visningen (tastaturet skal være tændt). Hvis LED-visningen lyser grønt, mens batteriet er opladet. Hvis den forsvinder på tasten, er lyset tilstrækkeligt kraftigt; hvis den ikke lyser grønt, er der ikke lys nok.
6. Sluk for tastaturet, hvis det ikke skal bruges (sætter du funktion på „OFF"), så energiforbruget falder.
7. Tasterne F1 og F12 har flere funktioner. Tryk på „Fn" og samtidig på den tilhørende F-taste for at åbne den ønskede ekstrafunktion (se grafikken).

CZ

1. Před prvním použitím nabijte integrované baterie klávesnice. Za tím účelem postavte zařízení do světlého prostředí (minimálně 500 lux, odpovídá to osvětlení dobře osvětlené kanceláře). Alternativně jej zapojte přiloženým USB mikro nabíjecím kabelem do volného USB portu na vašem počítači nebo do jiného zdroje napájení s konektorem USB (s minimálním napětím 500 mA). Při použití nabíjecího kabelu bliká na zařízení během nabíjení, které vydrží až tři hodiny, LED indikátor baterií.
2. Zapojte USB přijímač do volného USB rozhraní na vašem počítači. Operační systém zařízení automaticky detekuje a nainstaluje.
3. Klávesnici zapněte nastavením přepínače na spodní straně do polohy „ON". Mějte na paměti, že při tom by měla být klávesnice od přijímače vzdálena přibližně jeden metr, klávesnice pak navže automaticky spojení a je připravena během několika sekund k použití.
4. Pokud světlo okolí není po delší dobu dostačující pro napájení klávesnice energií, použije automaticky integrované baterie. Pokud během provozu začne blikat LED indikace baterie červeně, je vyčerpána kapacita baterie. V takovém případě postavte zařízení na světlejší místo nebo použijte nabíjecí kabel.
5. Pokud chcete zkontrolovat, zda světelné zdroje je dostačující k napájení klávesnice a pro nabití integrované dobíjecí baterie, stiskněte tlačítko vedle baterie LED indikace baterie (klávesnice by měla být při tom zapnutá). Pokud po dobu stisknutí tlačítka svítí LED indikace zelené, je intenzita světla dostačující; pokud nesvítí zelené, není k dispozici dostatek světla.
6. V případě nepoužívání klávesnice ji vypněte (přepínač na „OFF") za účelem snížení spotřeby energie.
7. Klávesy F1 až F12 jsou obsazeny dalšími dodatečnými funkcemi. K vyvolání požadované přídavné funkce, stiskněte „Fn" a současně příslušnou klávesu F (viz obrázek).

EL

1. Παρακαλούμε φορτίστε τους ενσωματωμένους συσσωρευτές του πληκτρολογίου πριν από την πρώτη χρήση. Για τον σκοπό αυτό τοποθετήστε την συσκευή σε όσο το δυνατόν φωτεινό περιβάλλον (τουλάχιστον 500 Lux, αυτό αντιστοιχεί στο φως περιβάλλοντος ενός γραφείου με καλό φωτισμό). Εναλλακτικά συνδέστε το μέσω του καλωδίου φόρτισης Micro-USB μια από τις ελεύθερες υποδοχή διασύνδεσης USB του υπολογιστή σας ή με μια άλλη πηγή ρεύματος USB (τουλάχιστο 500mA). Σε περίπτωση χρήσης του καλωδίου φόρτισης αναβοσβήνει η ένδειξη LED της μπαταρίας στη συσκευή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η οποία επιτεύξει έως και τρεις ώρες.
2. Εισάγετε το δέκτη USB σε μια ελεύθερη διασύνδεση USB του υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και εγκαθίστατα.
3. Ενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο, θέτοντας το διακόπτη στην κάτω πλευρά στη θέση ΟΝ. Προσέξτε ότι το πληκτρολόγιο δεν πρέπει τότε να βρίσκεται μόνο περίπου ένα μέτρο μακριά από το δέκτη. Το πληκτρολόγιο δημιουργεί τότε αυτόματα σύνδεση και μπορεί να χρήση εντός λίγων δευτερολέπτων.
4. Εάν το φως περιβάλλοντος δεν αρκεί για περισσότερο χρόνο για την τροφοδοσία του πληκτρολόγιου με ενέργεια, χρησιμοποιήστε αυτόματα τους ενσωματωμένους συσσωρευτές. Εάν κατά τη λειτουργία αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη LED της μπαταρίας, αυτό σημαίνει ότι η απόδοση του συσσωρευτή έχει εξαντληθεί. Σε αυτή την περίπτωση εκθέστε το πληκτρολόγιο σε δυνατότερη ακτινοβολία φωτός ή χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης.
5. Για να ελέγξετε εάν η ακτινοβολία φωτός επαρκεί για την τροφοδοσία του πληκτρολόγιου και τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή, πιέστε το πλήκτρο δίπλα στην ένδειξη LED της μπαταρίας (το πληκτρολόγιο πρέπει τότε να είναι ενεργοποιημένο). Εάν η ένδειξη LED είναι πράσινη, όσο εσείς κρατάτε πιεσμένο το πλήκτρο, η ένταση φωτός αρκεί. Εάν δεν ανάβει πράσινη, δεν διατίθεται επαρκής φωτισμός.
6. Σε περίπτωση μη χρήσης απενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο (Συσκευή διακόπτης στο „OFF"), για να μειώσετε την απαίτηση ενέργειας.
7. Τα πλήκτρα F1 έως F12 έχουν επιπροσθέτες λειτουργίες. Πιέστε το „Fn" και ταυτόχρονα το αντίστοιχο πλήκτρο F, για να καλέσετε την επιθυμητή επιπροσθετη λειτουργία (δείτε το σχέδιο).

FI

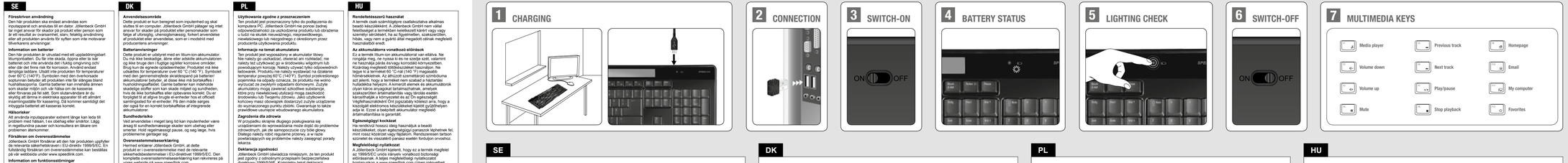
1. Lataa näppäimistön integroidut akut ennen ensimmäistä käyttöä. Aseta laite sitä varten mahdollisimman kirkkaaseen ympäristöön (vähintään 500 luksia, mikä vastaa hyvinvalaistun toimiston ympäristövaloisuutta). Liitä se vaihtoehtoisesti mukana tulevalla mikro-USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Latausjohtoa käytettäessä laitteen akun LED-merkkivalo vilkkuu jopa kolme tuntia kestävän latausdapahtuman aikana.
2. Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa ja asentaa laitteen automaattisesti.
3. Kytke näppäimistö päälle asettamalla pohjassa oleva kytkin asentoon „ON". Huomaa, että näppäimistön tulisi tällöin olla vain noin metrin päässä vastaanottimesta. Näppäimistö luo tämän jälkeen yhteyden automaattisesti ja on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
4. Jos ympäristön valo ei riitä pitkäksi aikaa näppäimistön syöttämiseksi energialla, näppäimistö käyttää automaattisesti integroituja akkuja. Jos akun LED-merkkivalo alkaa vilkkua käytön aikana punaisena, akkujen kapasiteetti on loppumassa. Aseta näppäimistö tässä tapauksessa voimakkaampaan valonsäteilyyn tai käytä latausjohtoa.
5. Tarkastaaksesi, riittääkö valoenergia näppäimistön virransyöttöön ja integroitujen akkujen lataamiseen, paina akkujen LED-merkkivalo vieressä olevaa painiketta (näppäimistön tulisi olla tällöin päällä). Jos LED-merkkivalo palaa vihreänä pitäessäsi painiketta painettuna, valon voimakkuus on riittävä. Jos se ei pala vihreänä, ei valoa ole käytettävissä riittävästi.
6. Kytke näppäimistö pois päältä, kun sitä ei käytetä (kytkin asentoon „OFF"), jotta energiankulutus laskisi.
7. Painikkeilla F1 - F12 on ylimääräisiä toimintoja. Paina „Fn"-painiketta ja samanaikaisesti vastaavaa F-painiketta kutsuaksesi esiin haluttun lisätoiminnon (katso kuva).

HU

1. A billentyűzet beépített akkuját töltse fel, mielőtt először használná a készüléket. A készüléket lehetőleg világos helyre tegye (500 lux, hivatkozik a világos irodai környezetre), vagy használja a mellékelt mikro USB kábelt egy szabad USB-portjára vagy egy tetszőleges egyéb USB-képes számítógépre vagy szabad USB-portjára vagy egy tetszőleges egyéb USB-áramforrásra (legalább 500 mA). A töltőkábel használata esetén a készüléken az elemes LED kijelzés a 3 órát igénybe vévő töltés közben villog.
2. Dugja be az USB vevőt számítógépe szabad USB portjába. A készüléket az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
3. Kapcsolja be a billentyűzetet: tolja az alján lévő kapcsolót „ON" helyzetbe. Vegye figyelembe, hogy a billentyűzet kb. 1 m-re legyen a vevőtől, hogy a billentyűzet ezen keresztül automatikusan kapcsolódni belül használható.
4. Amennyiben a környezeti fény hosszabb ideig nem lenne elég a billentyűzet energiával való ellátására, akkor automatikusan a beépített akkut használja. Ha üzemelés közben piros LED kijelző kezd el villogni az elem LED kijelzője, az azt jelenti, hogy ez elem merül. Ez esetben erősebb fényugárzásnak tegye ki a billentyűzetet, vagy használja a töltőkábelt.
5. Úgy lehet ellenőrizni, hogy a napsugárzás elég-e a billentyűzet ellátására és a beépített akku töltésére, hogy megnyomjuk az elem LED kijelző mellett gombot (közben a billentyűzetnek legyen bekapcsolva). Ha a LED kijelző zölden világít, míg lenyomva tartja a gombot, akkor elég a fény ereje, ha nem zölden világít, akkor nem áll elegendő fény rendelkezésre.
6. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja ki (tolókapcsoló „OFF"-ra), hogy csökkentse az energiafogyasztást.
7. A billentyűzeten levő F1 - F12 billentyűkön kiegészítő funkciók vannak. Nyomja meg az „Fn" billentyűt és egyszerre mellé az F-gombot, hogy lehívja a kívánt kiegészítő funkciót (lásd az ábrát).

NO

1. Lad det integrerte oppladbare batteriet til tastaturet før første gangs bruk. For å gjøre dette eksponerer du apparatet for et så lyst sted som mulig (500 lux, tilsvarer lysforholdene på et godt opplyst kontor). Alternativt kan du koble den til en ledig USB-port på datamaskinen eller til en annen USB-strømkilde (min. 500mA) ved hjelp av den medfølgende mikro-USB-kabelen. Ved bruk av ladekabelen blinker batteri-LED-visningen på apparatet i opptil tre timer under inntil tre timer.
2. Sett USB-mottakeren i en ledig USB-port på datamaskinen. Apparatet blir automatisk gjenkjent av operativsystemet og blir installert.
3. Slå på tastaturet ved å stille bryteren på undersiden til „ON". Vær oppmerksom på at tastaturet ikke skal befinne seg på en større avstand enn en meter fra mottakeren; ellers kan det forekomme forbindelse og er klart for å benytte innen få sekunder.
4. Hvis omgivelseslyset ikke er tilstrekkelig til å forsyne tastaturet med energi over lengre tid, bruker det automatisk de integrerte oppladbare batteriene. Hvis batteri-LED-indikatoren begynner å blinke rødt ved drift, er batterikapasiteten oppbrukt. Eksponer i så fall tastaturet for sterkere lysstråling eller bruk ladekabelen.
5. For å kontrollere om lysstrålingen er tilstrekkelig til å forsyne tastaturet og oppladingen av det integrerte batteriet, betjener du tasten ved siden av batteri-LED-indikatoren (tastaturet skal da være påslått). Hvis LED-indikatoren lyser grønt av lysingen du holder tasten trykket, er lysintensiteten tilstrekkelig; hvis den ikke lyser grønt, er det ikke tilstrekkelig med tilgjengelig lys.
6. Slå av tastaturet når du ikke bruker det (bryter på „OFF") for å spare energibehovet.
7. Tastene F1 til F12 har ekstra funksjoner tilordnet. Trykk „Fn" og samtidig på den aktuelle F-tasten for å hente den ønskede ekstrafunksjonen (se illustrasjon).



SPEEDLINK®

CELES
WIRELESS SOLAR KEYBOARD

SL-6439-BK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is to visit our website: www.speedlink.com

©2012 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 21604 Weertzen, GERMANY

www.speedlink.com

EN

Intended use
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Battery safety
This product is fitted with a Li-ion battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60 °C (140 °F). Batteries and rechargeables with the symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables can contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly. As the end-user, you are legally obliged to dispose of electrical equipment at the end of its useful life at a suitable collection point; this also ensures that the integral rechargeable battery is disposed of correctly.

Health risks
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Declaration of conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die kostenlose Konformitätserklärung können Sie auf unserer Website unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Verursachen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support. Den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer gedacht. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Batteriehinweise
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosiven Umgebung. Verwenden Sie nur kompatible Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und die Gesundheit gefährden können. Als letzter Nutzer sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, ausgediente Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

Gesundheitsrisiken
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie auf unserer Website unter www.speedlink.com anfordern.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de portage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Remarques relatives aux piles et aux accumulateurs
Ce produit est muni d'un accumulateur lithium-ions. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne vous en servez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs compatibles. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs usagés peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé s'ils ne sont pas stockés ou éliminés de façon adéquate. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

Risques pour la santé
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Déclaration de conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit répond aux exigences fondamentales et aux dispositions de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans de cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van onbedachtig, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomstig is met door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Dit product is uitgerust met een lithium-ionbatterij. Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en demonteer hem niet, gebruik de batterij evenmin in vochtige en/of corrosieve omgeving. Gebruik alleen geschikte oplaadapparaten. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60°C (140°F) . Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of afgevoerd. Als eindgebruiker valt u verplicht een elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

Gezondheidsrisico's
Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.

Opmerking over conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente straling (radiostations, mobiele telefoons, ontladingen van microggolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso segün instrucciones
Este producto solo está para conectarlo a un ordenador como dispositivo de insercción de datos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados a un producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, o por manipulación, desarme del aparato o reparación realizada a la ligera/descuidada y/o fabricante del mismo.

Nota sobre pilas
Este producto viene con una pila de litio-iones incorporada. No lo inutilices, abras o destroces, ni lo uses en un ambiente húmedo y/o propenso a la corrosión. Utiliza solo y exclusivamente cargadores apropiados. No someter el producto a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F). El icono de un contenedor de basura tachado indica que el producto no debe ser tirado junto en contenedores de basura doméstica. Las pilas viejas y acumuladores contienen materias nocivas que de no ser debidamente reciclados pueden ser peligrosos para el medio ambiente o la salud. Como usuario está obligado a depositar los aparatos eléctricos inservibles, hay un sello oficial en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Con ello también está seguro el reciclado de la batería incorporada.

Riesgos para la salud
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, enfermedades o dolores. Haga pausas de vez en cuando regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las especificaciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/CE. La declaración completa de conformidad puede solicitarse a través página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En tales casos le aconsejamos cambiar de sitio con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjase a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto esclusivamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, errono o non indicato dal produttore.

Avvertenze sulle batterie
Questo prodotto è dotato di accumulatore agli ioni di litio. Non danneggiare, aprire o scomporre l'accumulatore e non usarlo in ambienti umidi e/o corrosivi. Usare esclusivamente alimentatori appropriati. Non esporre il prodotto a temperature superiori a 60 °C (140 °F). Il simbolo con il cassonetto barrato significa che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori usati possono contenere sostanze inquinanti che potrebbero danneggiare l'ambiente e la salute in caso di smaltimento inadeguato. Vasui dagli rischi correlativamente. Come consumatore finale siete tenuti per legge a smaltire le apparecchiature elettriche usate presso un centro di raccolta autorizzato; questo modo è garantito anche lo smaltimento corretto dell'accumulatore integrato.

Rischi per la salute
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Dichiarazione di conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici molto intensi (impianti radio, telefoni cellulari, scariche di microonde) può influire compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito web www.speedlink.com.

TR

Tasarlığın uygun kullanım
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tehlikeye aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirtilmiş amaç dışı kullanımdan kaynaklanan durumlarda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Pil uyarıları
Bu ürün bir lityum polimer akümülatörle donatılmıştır. Ürünü parçalamayın, açmayın ve ayırmayın ve ürünü nemli ve/veya korozyon oluşabilecek bir ortamda kullanmayın. Yalnızca uygun şarj cihazları kullanın. Ürünü 60 °C (140 °F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Üzeri çizilmiş çöp tenekesi barajı sigrilisi cihaz ürünün evsel atıklara atılmaması gerektiğini belirtir. Eski piller ve akülerin, usulüne uygun bertaraf edilmediklerinde ya da usulüne aykırı depolandıklarında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilecek maddeler içerebilirler. Nasıl olduğunu bilmiyorsanız, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine iade edilmesini sağlamakla yükümlüsünüz. Bu sayede entegre akümülatör de düzgün şekilde bertaraf edilir.

Sağlık riskleri
Uzun süreli bilgisayar işik uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve rahatsızlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

Uygunluk beyanı
İşbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com.adl web sitemizden talep edebilirsiniz.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek
Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Bunaya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

Использование по назначению
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, возникшие вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация по аккумуляторам
Это изделие оснащено литий-ионным аккумулятором. Его нельзя повреждать, открывать или разбирать, а также использовать в условиях повышенной влажности и/или агрессивном окружении. Используйте исключительно подходящие зарядные устройства. Не подвергайте изделие температурам выше 60°C (140°F). Символ перечеркнутого мусорного бака говорит о том, что изделие нельзя выбрасывать в бытовой мусор. В старых изделиях и аккумуляторах могут содержаться вредные для окружающей среды и здоровья вещества, если они будут храниться или утилизироваться ненадлежащим образом. В качестве конечного пользователя вы по закону обязаны сдавать старые электроприборы на официальных сборных пунктах. Благодаря этому обеспечивается утилизация встроенного аккумулятора.

Опасности для здоровья
Крайне продолжительное использование устройств ввода может привести к проблемам со здоровьем, таким как дискомфорт или боль; поэтому делайте перерывы, и если проблемы не исчезают, обратитесь за советом к врачу.

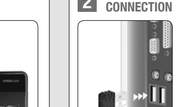
Заявление о соответствии
Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает основным требованиям положений о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.

Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостанциях, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникать помехи в работе. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка
Если у вам возникли какие-либо технические трудности, обращайтесь в нашу службу поддержки. Быстрее всего вы можете связать через нашу веб-сайт www.speedlink.com.

1 CHARGING

2 CONNECTION



3 SWITCH-ON

4 BATTERY STATUS

5 LIGHTING CHECK

6 SWITCH-OFF

7 MULTIMEDIA KEYS

EN

1. Before using the device for the first time, charge the keyboard's integrated batteries. To do this, place the keyboard somewhere that is as well-lit as possible (at least 500 lux; equivalent to the ambient lighting level of a well-lit office). Alternatively, use the accompanying Micro-USB charging cable to connect the keyboard to a free USB port on your computer or other USB power source (at least 500mA). When using the charging cable, the device's LED battery-status indicator will flash during charging which will take up to three hours.
2. Plug the USB receiver into any free USB port on your computer. The operating system will detect and install the device automatically.
3. Switch the keyboard on by setting the switch on the base to ON. When doing so, make sure the keyboard is a maximum of around one metre away from the receiver. The keyboard will establish a connection automatically and will be ready to use within a few seconds.
4. If there isn't enough ambient light to power the keyboard for an extended period, it will use its integrated batteries automatically. If the LED battery-status indicator starts to flash red, the batteries need charging. In this event, either place the keyboard in a better-lit location or use the charging cable.
5. To check whether the lighting level is sufficiently strong enough to power the keyboard and charge the integrated batteries, press the button next to the LED battery-status indicator (to do this, the keyboard should be switched on). If the LED status indicator lights up green when the button is held depressed, there is enough light; if it doesn't light up green, there isn't enough light.
6. If you do not intend to use the keyboard, set the switch to OFF to reduce power consumption.
7. Keys F1 to F12 have additional functions. To use them, press and hold the Fn key and then press the relevant F key (see graphic).

DE

1. Laden Sie die integrierten Akkus der Tastatur vor der ersten Verwendung bitte auf. Setzen Sie das Gerät dafür einer möglichst hellen Umgebung aus (mindestens 500 Lux; dies entspricht dem Umgebungslicht eines gut ausgeleuchteten Büros). Alternativ verbinden Sie es über das beiliegende Mikro-USB-Ladekabel mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Computers oder einer anderen USB-Stromquelle (mindestens 500 mA). Bei Verwendung des Ladekabels blinkt die Batterie-LED-Anzeige am Gerät während des Ladevorgangs, der bis zu drei Stunden benötigt.
2. Stecken Sie den USB-Empfänger an eine freie USB-Schnittstelle Ihres Rechners. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und installiert.
3. Schalten Sie die Tastatur ein, indem Sie den Schalter an der Unterseite auf „ON" stellen. Beachten Sie, dass die Tastatur dabei nur etwa einen Meter vom Empfänger entfernt sein sollte; die Tastatur baut daraufhin automatisch eine Verbindung auf und ist innerhalb weniger Sekunden einsatzbereit.
4. Sollte das Umgebungslicht für längere Zeit nicht ausreichen, um die Tastatur mit Energie zu versorgen, verwendet sie automatisch die integrierten Akkus. Beginnt die Batterie-LED-Anzeige im Betrieb rot zu blinken, ist die Akkukapazität erschöpft. Setzen Sie die Tastatur in diesem Fall stärkerer Lichteinstrahlung aus oder verwenden Sie das Ladekabel.
5. Um zu prüfen, ob die Lichteinstrahlung für die Versorgung der Tastatur und das Aufladen der integrierten Akkus ausreicht, betätigen Sie bitte die Taste neben der Batterie-LED-Anzeige (die Tastatur sollte dabei eingeschaltet sein). Leuchtet die LED-Anzeige grün, solange Sie die Taste gedrückt halten, reicht die Lichtintensität; leuchtet sie nicht grün, steht nicht genügend Licht zur Verfügung.
6. Schalten Sie die Tastatur bei Nichtgebrauch ab (Schalter auf „OFF"), um den Energiebedarf zu senken.
7. Die Tasten F1 bis F12 sind mit zusätzlichen Funktionen belegt. Drücken Sie „Fn" und gleichzeitig die entsprechende F-Taste, um die gewünschte Zusatzfunktion auszurufen (siehe Grafik).

ES

1. Antes de iniciar cualquier acción carga por completo el acumulador incorporado del teclado. Coloca el dispositivo en un ambiente soleado o con gran claridad (mín. 500 lux; ello corresponde a la luz ambiental de una oficina bien iluminada). De manera alternativa, conecta el puerto USB libre del computer o un puerto libre USB de tu ordenador o a cualquier otro puerto USB con corriente (mínimo 500mA). Al utilizar el cable USB, el indicador LED de la batería parpadea durante el proceso de carga que necesita unas 3 horas en total.
2. Conecta el receptor USB a un puerto USB libre de tu ordenador. El programa de instalación se activa, lo detecta y se instala automáticamente.
3. Enciende el teclado, poniendo el interruptor de encendido en „ON". Ten en cuenta que el teclado no debería estar a una distancia superior a 1 metro del receptor; el teclado se encarga de establecer la conexión y a los pocos segundos ya se puede utilizar.
4. Si durante algún tiempo la luz ambiental no es suficiente para suministrar la energía necesaria, automáticamente el teclado integrado pasa a funcionar. Si la pantalla parpadea en LED con rojo la capacidad del acumulador está agotada. Coloca en tal caso el teclado delante de una fuente luminosa o bien utiliza el cable de carga que se adjunta.
5. Para comprobar si la intensidad de luz es suficiente para asegurar que fluye energía y bastante para cargar el acumulador integrado, pulsa la tecla que se encuentra junto al indicador LED (con el teclado encendido). Si el LED se ilumina en verde, mientras mantienes la tecla pulsada, la intensidad luminica es suficiente; si no se enciende en verde, la luz recibida es insuficiente para proporcionar energía.
6. Si no lo usas continuamente, desconecta el teclado, poniendo el interruptor en „OFF" lo cual ahorra energía.
7. Las teclas F1 a F12 están configuradas con funciones muy prácticas. Pulsa „Fn" y el mismo tiempo la tecla F correspondiente de función, activas así las funciones adicionales para poder hacer uso de ellas (ver gráfico).

IT

1. Caricare gli accumulatori della tastiera prima di usarli per la prima volta. Collocare il dispositivo in un ambiente molto luminoso (almeno 500 lux; questo corrisponde alla luce ambientale di uffici ben illuminati). In alternativa collegare il cavo USB alla porta USB libera del computer o di un altro sorgente di energia USB (minimo 500 mA). Se viene utilizzato il cavo di ricarica l'indicatore LED di stato batteria lampeggia durante la ricarica, che dura fino a 3 ore.
2. Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del computer. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente dal sistema operativo.
3. Accendere la tastiera posizionando il tasto „ON" l'interruttore sulla parte inferiore del mouse. Si prescia che la distanza della tastiera dal ricevitore non deve superare un metro, quindi la tastiera si connette automaticamente ed è pronta per l'uso in pochi secondi.
4. Se per un periodo prolungato la luce ambientale non è sufficiente per alimentare la tastiera, utilizza automaticamente gli accumulatori. Quando il LED di stato delle batterie inizia a lampeggiare di colore rosso, la capacità dell'accumulatore è esaurita. In tal caso esporre la tastiera a luce più intensa o utilizzare il cavo di ricarica.
5. Per verificare se la luce è sufficiente per l'alimentazione della tastiera e la ricarica degli accumulatori integrati, azionare il tasto accanto al LED indicatore di stato di carica (la tastiera deve essere accesa). Se il LED si accende di colore verde mentre si preme il tasto, l'intensità di luce è sufficiente; se non si accende di colore rosso, la luce non è sufficiente.
6. Spegnere completamente la tastiera (interruttore su „OFF") quando non viene usata per ridurre il consumo di energia.
7. I tasti F1 a F12 sono assegnate delle funzioni aggiuntive. Premere „Fn" contemporaneamente al tasto F corrispondente per accedere alla funzione desiderata (vedi grafico).

FR

1. Rechargez les batteries du clavier avant la première utilisation. Pour cela, exposez le clavier à un environnement aussi lumineux que l'exploitation est installé (au moins 500 lux au moins, ce qui correspond à la lumière ambiante dans un bureau bien éclairé). Vous pouvez également relier le clavier à l'aide du câble micro-USB fourni à une prise USB libre de votre ordinateur ou à une autre source de courant USB (500 mA au moins). En cas d'utilisation du câble de recharge, le voyant d'état de la batterie clignote pendant toute la durée de la recharge qui peut prendre jusqu'à trois heures.
2. Insérez le récepteur USB dans une prise USB libre de votre ordinateur. Le périphérique est détecté automatiquement par le système d'exploitation et installé.
3. Allumez le clavier en amenant l'interrupteur sur « ON » sur la face inférieure. Nous attirons votre attention sur le fait que le clavier doit se trouver à un mètre environ au plus du récepteur. Le clavier établit alors automatiquement la liaison et est prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.
4. Si la lumière ambiante est insuffisante pour garantir une alimentation durable en énergie, le clavier commute automatiquement sur les batteries intégrées. Lorsque le voyant rouge d'état de la batterie ne cesse de clignoter en cours d'utilisation, cela signifie que la batterie est vide. Dans ce cas, exposez le clavier à la lumière ou bien utilisez le câble de recharge.
5. Afin de vérifier si l'éclairage est suffisant pour alimenter le clavier et recharger les batteries intégrées, appuyez sur la touche située à côté du voyant d'état de la batterie (le clavier doit être pour cela allumé). Si le voyant reste vert tant que la touche est enfoncée, cela signifie que l'intensité lumineuse est suffisante ; si le voyant vert reste éteint, l'éclairage est insuffisant.
6. Lorsque vous ne vous servez pas du clavier de manière prolongée, éteignez-le (en amenant l'interrupteur sur « OFF ») pour réduire sa consommation d'énergie.
7. Des fonctions supplémentaires sont affectées aux touches F1 à F12. Appuyez sur la touche « Fn » et sur la touche F souhaitée pour activer la fonction supplémentaire en question (voir le graphique).

TR

1. İlk kullanımdan önce klavyenin entegre bataryalarını lütfen şarj edin. Bunun için cihazı mümkün olduğunca aydınlık bir alana yerleştirin (min. 500 Lux; bu, iyi aydınlatılmış bir ofisin ortam ışığına denk düşer). Alternatif olarak birlikte verilen Mikro-USB şarj kablosunu klavyeyi bir USB portuna veya her hangi bir başka bir USB akım kaynağına bağlayın (en az 500mA). Şarj kablosunun kullanımında üç saate kadar süren şarj işlemi sırasında cihazın bataryа LED göstergesi yanıp söner.
2. USB alıcısını bilgisayarınızın boş bir USB girişine takın. Aygıt işletim sistemi tarafından otomatik algılanır ve kurulumu yapılır.
3. Alt kısımdaki şalteri „ON" konumuna getirerek klavyeyi çalıştırın. Lütfen klavyenin bu esnada alıcıdan sadece yaklaşık bir metre uzaklıkta olmasına dikkat edin; böylece klavye otomatik olarak bağlantı gerçekleştirir ve birkaç saniye içinde işletime hazır olur.
4. Ortam ışığı, klavyeyi enerjiyle beslemek için uzun süreliğine yeterli olmazsa, otomatik olarak entegre bataryaları kullanır. İşletim esnasında bataryа LED göstergesi kırmızı yanıp sönmeye başlarsa bataryа kapasitesi tükenmiş demektir. Bu durumda klavyeyi daha güçlü ışınlara maruz bırakın veya şarj kablosunu kullanın.
5. Işınların klavyeyi beslemeye ve entegre bataryaların şarj edilmesine yeterli olup olmadığını kontrol etmek için lütfen bataryа LED göstergesinin yanındaki tuşa basın (klavyeniniz bu esnada açık olması gerekir). Tuşu basılı tuttuğunuz sürece LED göstergesi yeşil yanarsa, ışık yoğunluğu yeterlidir; yeşil yanmazsa, yetersince ışık mevcut değil demektir.
6. Enerji ihtiyacını düşürmek için uzun süre kullanılmaması durumunda klavyeyi kapatın. (Şalter „OFF" konumunda olmalıdır).
7. F1 ile F12 arası tuşlara ilave işlevler atanmıştır. Listenen ilave işlevi çağırmak için aynı anda „Fn" ve ilgili F tuşuna basın (bkz. grafik).

RU

1. Зарядите встроенный аккумулятор клавиатуры перед ее первым использованием. Для этого расположите устройство в освещенном месте (минимум 500 люкс; это соответствует показателю в хорошо освещенном офисе). Или соедините с помощью прилагаемого кабеля micro-USB свободным USB-портом компьютера или другого источника тока USB (минимум 500 мА). При использовании зарядного кабеля светодиодный индикатор аккумулятора на устройстве мигает во время зарядки, для которой нужно до трех часов.
2. Подсоедините USB-приемник к свободному USB-порту компьютера. Операционная система автоматически распознает устройство и установит его.
3. Включите клавиатуру, для этого переведите выключатель на нижней стороне в положение „ON". Помните о том, что клавиатура должна находиться на расстоянии не более одного метра от приемника, клавиатура автоматически устанавливает связь и через несколько секунд готова к работе.
4. Если освещения будет не хватать, клавиатура автоматически использует встроенный аккумулятор. Если светодиодный индикатор батареи во время работы начинает мигать, его емкость исчерпалась. В этом случае клавиатуры нужно поставить в место с лучшей освещенностью или использовать зарядный кабель.
5. Чтобы проверить, хватает ли освещенности для работы клавиатуры и зарядки встроенного аккумулятора, нажмите кнопку рядом со светодиодным индикатором аккумулятора (при этом клавиатура должна быть включена). Если светодиодный индикатор горит зеленым, пока кнопка нажата, интенсивность света достаточная, если она не горит зеленым, света недостаточно.
6. Если клавиатура долго не используется, выключите ее (выключатель в положение „OFF"), чтобы уменьшить потребность в энергии.
7. Кнопки от F1 до F12 заняты дополнительными функциями. Нажмите „Fn" и одновременно соответствующую кнопку F, чтобы вызвать нужную дополнительную функцию (см. рисунок).

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK

COMET
TRACKBALL MEDIA KEYBOARD

Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS
GRAPHICS TABLET – XL

Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO
MULTI-FUNCTION PRESENTER

Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBILÉ
PORTABLE CARD READER

32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX
PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS
2.1 SUBWOOFER SYSTEM

Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX
STEREO HEADSET

Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. This product is neither licensed nor endorsed by Sony Computer Entertainment Inc.
All trademarks are the property of their respective owners

www.speedlink.com